

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

ΤΕΛΙΚΟ
A5-0059/2002

26 Φεβρουαρίου 2002

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας
(COM(2000) 412 – C5-0461/2000 – 2000/0177(CNS))

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς

Εισηγήτρια: Ana Palacio Vallelersundi

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- **I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- **II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- *** Σύμφωνη γνώμη
*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
- ***I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- ***II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- ***III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες. Η σήμανση με απλά πλάγια απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ	4
ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	5
ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ.....	19
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	20

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Με την από 8ης Σεπτεμβρίου 2000 επιστολή του, το Συμβούλιο κάλεσε το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει, σύμφωνα με το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (COM(2000) 412 - 2000/0177 (CNS)).

Κατά τη συνεδρίαση της 2ας Οκτωβρίου 2000, η Πρόεδρος του Κοινοβουλίου ανακοίνωσε ότι παρέπεμψε την εν λόγω πρόταση, για εξέταση επί της ουσίας, στην Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς και, για γνωμοδότηση, στην Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας (C5-0461/2000).

Κατά τη συνεδρίασή της στις 25 Μαΐου 2000, η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς όρισε εισηγήτρια την Ana Palacio Vallelersundi.

Κατά τις συνεδριάσεις της στις 5 Μαρτίου 2001, 29 Μαΐου 2001, 26 Ιουνίου 2001, 17 Σεπτεμβρίου 2001, 22 Οκτωβρίου 2001, 6 Νοεμβρίου 2001, 18 Φεβρουαρίου 2002 και 19 Φεβρουαρίου 2002, η επιτροπή εξέτασε την πρόταση της Επιτροπής καθώς και το σχέδιο έκθεσης.

Κατά την τελευταία ως άνω συνεδρίαση, η επιτροπή ενέκρινε το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος με 28 ψήφους υπέρ και 8 ψήφους.

Ήσαν παρόντες κατά την ψηφοφορία οι βουλευτές: Giuseppe Gargani, πρόεδρος· Willi Rothley, Ιωάννης Κουκιάδης και Bill Miller, αντιπρόεδροι· Klaus-Heiner Lehne, εισηγητής εξ ονόματος της Ana Palacio Vallelersundi· Richard A. Balfe (αναπλ.), Paolo Bartolozzi, Luis Berenguer Fuster (αναπλ. Carlos Candal), Maria Berger, Ward Beysen, Isabelle Caullery (αναπλ. Brian Crowley), Michel J.M. Dary (αναπλ. François Zimeray), Willy C.E.H. De Clercq (αναπλ.), Bert Doorn, Raina A. Mercedes Echerer (αναπλ. Neil MacCormick), Francesco Fiori (αναπλ. Mónica Ridruejo), Janelly Fourtou, Marie-Françoise Garaud, Evelyne Gebhardt, Fiorella Ghilardotti, José María Gil-Robles Gil-Delgado (αναπλ. Nicole Fontaine), Malcolm Harbour, Heidi Anneli Hautala, ο Λόρδος Inglewood, Othmar Karas (αναπλ.), Kurt Lechner, Toine Manders, Manuel Medina Ortega, Angelika Niebler (αναπλ. Rainer Wieland), Elena Ornella Paciotti (αναπλ.), Marianne L.P. Thyssen, Rijk van Dam (αναπλ. Ole Krarup), Michiel van Hulten (αναπλ. Arlene McCarthy), Theresa Villiers (αναπλ. Joachim Wuermeling), Diana Wallis και Stefano Zappalà.

Η γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας επισυνάπτεται στην παρούσα έκθεση· η Επιτροπή Προϋπολογισμών αποφάσισε στις 14 Σεπτεμβρίου 2001 να μη γνωμοδοτήσει.

Η έκθεση κατατέθηκε στις 26 Φεβρουαρίου 2002.

Η προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών θα αναγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου κατά την οποία θα εξετασθεί η έκθεση.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (COM(2000) 412 – C5-0461/2000 – 2000/0177(CNS))

Η εν λόγω πρόταση τροποποιείται ως ακολούθως:

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή¹

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου

Τροπολογία 1 Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Η σύμβαση του Μονάχου για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, που υπογράφηκε στις 5 Οκτωβρίου 1973 (εφεξής καλούμενη "σύμβαση του Μονάχου"), ίδρυσε το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (εφεξής καλούμενο "Γραφείο"), το οποίο είναι επιφορτισμένο με τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Ενδείκνυται η προσφυγή στην εμπειρογνωμοσύνη που παρέχει το εν λόγω γραφείο όσον αφορά τη χορήγηση και τον τρόπο διαχείρισης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

(2) Η σύμβαση του Μονάχου για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, που υπογράφηκε στις 5 Οκτωβρίου 1973 (εφεξής καλούμενη "σύμβαση του Μονάχου"), ίδρυσε το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (εφεξής καλούμενο "Γραφείο"), το οποίο είναι επιφορτισμένο με τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Ενδείκνυται η προσφυγή στην εμπειρογνωμοσύνη που παρέχει το εν λόγω γραφείο όσον αφορά τη χορήγηση και τον τρόπο διαχείρισης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Οι εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας αρχές πρέπει να μπορούν να εκτελούν μέρος των διαδικαστικών εργασιών εξέτασης των φακέλων που αφορούν το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, ιδίως με τη μορφή έρευνας για καινοτομίες, για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Οργάνωσης Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΟΔΕ), με την προϋπόθεση ότι οι αρχές αυτές πληρούν καθορισμένα εκ των προτέρων πρότυπα ποιότητας. Η αρμοδιότητα έκδοσης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας εμπίπτει αποκλειστικά στην ΕΟΔΕ.

Αιτιολόγηση

Οι στενές επαφές με τις εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αρχές είναι

¹ EE C 337 της 28.11.2000, σελ. 278

καθοριστικής σημασίας, κυρίως για να διασφαλισθεί η εύκολη πρόσβαση μικρών και μικρομεσαίων επιχειρήσεων σε πληροφορίες σχετικές με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Για το λόγο αυτό τα κοινά πλεονεκτήματα από μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Οργάνωση Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας πρέπει να συνδυασθούν με τη δύναμη των εθνικών αντίστοιχων αρχών: γεωγραφική εγγύτητα, γνώσεις για τα τοπικά δεδομένα, τοπική γλώσσα, μεσολάβηση για τη συνεργασία μεταξύ του ιδιωτικού και του δημοσίου τομέα κλπ.

Σκοπός της τροπολογίας είναι να διασφαλισθεί η μέγιστη δυνατή συμβολή της Ευρωπαϊκής Οργάνωσης Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στη βελτίωση της καινοτόμου δομής στην Ευρώπη και να αυξηθούν η ανάπτυξη και η απασχόληση σύμφωνα με τους στόχους που τέθηκαν στη Λισσαβόνα.

Σκοπός της τροπολογίας είναι επίσης να προληφθούν αρνητικές επιπτώσεις στην υφισταμένη καινοτόμο δομή σε διάφορες ευρωπαϊκές χώρες από την πλήρη κεντροποίηση της εξέτασης των φακέλων στην Ευρωπαϊκή Οργάνωση Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας. Ανοίγοντας τη δυνατότητα για το Γραφείο να ζητεί από τις εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αρχές να αναλαμβάνουν αιτήσεις και έρευνες, οι εθνικές αρχές θα μπορούν να διατηρούν τις αρμοδιότητές τους και τις γνώσεις τους όσον αφορά την υποστήριξη της καινοτομίας.

Τροπολογία 2 Αιτιολογική σκέψη 5α (νέα)

Πρέπει να εξευρεθεί το σημείο ισορροπίας ανάμεσα στο δικαίωμα όλων των πολιτών της Ένωσης να χρησιμοποιούν τη δική τους γλώσσα για κάθε υπόθεσή τους, την αρχή της ασφάλειας του δικαίου που απαιτεί να είναι εύκολα κατανοητό το περιεχόμενο της κάθε κατοχυρούμενης ευρεσιτεχνίας, και της επιδίωξης να περιορίζεται κατά το δυνατόν το κόστος. Για το σημείο αυτό ισορροπίας θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί το πρότυπο του γλωσσικού καθεστώτος που καθιερώθηκε με τον κανονισμό περί κοινοτικού σήματος.

Αιτιολόγηση

Το γλωσσικό καθεστώς της σύμβασης του Μονάχου είναι από κάθε άποψη ανεπαρκές και δεν αντανακλά την τρέχουσα γλωσσική πραγματικότητα στην ΕΕ.

Τροπολογία 3 Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, όλες οι αγωγές που αφορούν ορισμένες πτυχές του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας πρέπει να υποβάλλονται στην ίδια δικαστική αρχή και οι αποφάσεις της αρχής αυτής πρέπει να καθίστανται εκτελεστές σε όλη την Κοινότητα. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να αναγνωρισθεί στο κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας αποκλειστική αρμοδιότητα για μια κατηγορία αγωγών και αιτήσεων σχετικά με το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και, κυρίως, σχετικά με τις αγωγές που αφορούν την προσβολή και το κύρος του διπλώματος αυτού. Εξάλλου, κρίνεται χρήσιμο να διασφαλισθεί ότι οι αποφάσεις ενός πρωτοβάθμιου τμήματος του εν λόγω δικαστηρίου θα υπόκεινται σε προσφυγή ενώπιον ενός τμήματος προσφυγών του συγκεκριμένου δικαστηρίου.

(7) Όλες οι αγωγές που αφορούν ορισμένες πτυχές του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας πρέπει να υποβάλλονται:

- πρωτοδίκως, στα Κοινοτικά Δικαστήρια Ευρεσιτεχνίας (ΚΔΕ) των κρατών μελών και,

- σε δεύτερο βαθμό, στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Πνευματικής Ιδιοκτησίας (ΕΔΠΙ) που θα ιδρυθεί βάσει των άρθρων 225α και 229α της συνθήκης της Νίκαιας.

(7α) Η χρήση των υπαρχόντων εθνικών δικαστηρίων με εμπειρία σε θέματα ευρεσιτεχνίας ως πρωτοβαθμίων δικαστηρίων (ΚΔΕ) για την εκδίκαση υποθέσεων που αφορούν κοινοτικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας ακολουθεί, για την πρωτοβάθμια εκδίκαση, τα πρότυπα του κανονισμού περί κοινοτικού εμπορικού σήματος. Με τον τρόπο αυτό αξιοποιούνται στο βέλτιστο βαθμό οι παράγοντες της ταχύτητας, του χαμηλού κόστους, της χρήσης της τοπικής γλώσσας, της γειτνίασης με τους χρήστες και της χρήσης υποδομών και εμπειρίας που ήδη υπάρχουν.

(7β) Ο αριθμός ΚΔΕ σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να είναι περιορισμένος. Με συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών, μπορούν να δημιουργηθούν

ΚΔΕ κοινά για δύο ή περισσότερα κράτη μέλη.

(7γ) Η ενιαία εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου διασφαλίζεται μέσω του ελέγχου των ΚΔΕ από το ΕΔΠΙ, το οποίο θα έχει ρόλο εφετείου. Το ΕΔΠΙ μπορεί να επιτρέψει την προσφυγή στο Πρωτοδικείο για υποθέσεις που θέτουν σημαντικά νομικά ζητήματα.

(7δ) Σε υποθέσεις που αφορούν διπλώματα ευρεσιτεχνίας, είναι απαραίτητο να υπάρχουν δύο δικαστικά επίπεδα που θα εξετάζουν τα πραγματικά περιστατικά (κυρίως τεχνικής φύσεως). Επομένως, και τα ΚΔΕ και το ΕΔΠΙ αποφαινόμενοι και επί των πραγματικών περιστατικών και επί του Νόμου. Ο εκτελεστικός κανονισμός μπορεί να περιορίσει την έκταση στην οποία το ΕΔΠΙ θα εξετάζει τα πραγματικά περιστατικά επί των οποίων βασίστηκε η απόφαση του ΚΔΕ.

(7ε) Το ΕΔΠΙ, ως κεντρικό εφετείο, συνιστά δικαστήριο «πρώτου βαθμού» υπό την έννοια του άρθρου 225α της Συνθήκης της Νίκαιας, διότι το ευρωπαϊκό δικαιοδοτικό σύστημα, το οποίο συνίσταται από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ), το Πρωτοδικείο και το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Πνευματικής Ιδιοκτησίας (ΕΔΠΙ), επιλαμβάνεται «για πρώτη φορά» μιας υπόθεσης μετά από προσφυγή που του παραπέμπεται από ΚΔΕ το οποίο δεν ανήκει, το ίδιο, στο ευρωπαϊκό δικαιοδοτικό σύστημα. Και εδώ ακολουθούνται τα πρότυπα του κοινοτικού συστήματος εμπορικών σημάτων κατά τα οποία το Πρωτοδικείο καλείται να αποφανθεί επί προσφυγών κατά των αποφάσεων των δευτεροβαθμίων οργάνων του Γραφείου Εναρμόνισης Εσωτερικής Αγοράς (του Αλικάντε), ενεργώντας έτσι ως δευτεροβάθμιο (ή και τριτοβάθμιο) δικαστήριο.

(7στ) Τα ΚΔΕ είναι, από θεσμική άποψη, εθνικά δικαστήρια. Εφαρμόζουν όμως

αποκλειστικά την ευρωπαϊκή νομοθεσία, και ειδικότερα τους ουσιαστικούς και διαδικαστικούς κανόνες που προβλέπει ο κανονισμός. Κατά συνέπειαν, η τυχόν προσφυγή στο ΕΔΠΙ κατά αποφάσεως ΚΔΕ δεν θίγει την εθνική κυριαρχία των κρατών μελών.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 4 Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Είναι απαραίτητο **η δικαστική αρχή** που αποφαίνεται επί θεμάτων προσβολής και κύρους να έχει τη δυνατότητα να αποφαίνεται και επί των κυρώσεων και της αποκατάστασης της ζημίας που προκλήθηκε βάσει κοινών κανόνων. Οι αρμοδιότητες αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων για την εφαρμογή των κανόνων σχετικά με την ποινική ευθύνη και τον αθέμιτο ανταγωνισμό τις οποίες δύνανται να προβλέπουν οι νομοθεσίες των κρατών μελών.

(8) Είναι απαραίτητο **το ΚΔΕ** που αποφαίνεται επί θεμάτων προσβολής και κύρους να έχει τη δυνατότητα να αποφαίνεται και επί των κυρώσεων και της αποκατάστασης της ζημίας που προκλήθηκε βάσει κοινών κανόνων. Οι αρμοδιότητες αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων για την εφαρμογή των κανόνων σχετικά με την ποινική ευθύνη και τον αθέμιτο ανταγωνισμό τις οποίες δύνανται να προβλέπουν οι νομοθεσίες των κρατών μελών.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 5 Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Οι κανόνες σχετικά με τη διαδικασία ενώπιον **του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας** καθορίζονται **στον οργανισμό της εν λόγω δικαστικής αρχής, καθώς και στον κανονισμό διαδικασίας της.**

(9) Οι κανόνες σχετικά με τη διαδικασία ενώπιον **των ΚΔΕ και του ΕΔΠΙ** καθορίζονται **στους εκτελεστικούς κανονισμούς.**

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 6
Άρθρο 1α (νέο)

Άρθρο 1 α

1 Τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, όσον αφορά το Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας, μπορούν με τον τρόπο που καθορίζεται από τον Κανονισμό Εκτέλεσης, ο οποίος προβλέπεται από το άρθρο 59 της παρούσας ρύθμισης, να παρέχουν υπηρεσίες καθοδήγησης σχετικά με τις διαδικασίες για την αίτηση κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, την παραλαβή αιτήσεων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, τη διαβίβασή τους στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και την διάδοση των πληροφοριών σχετικά με το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

2. Τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας που το ζητούν, στο πλαίσιο της Σύμβασης για το Ευρωπαϊκό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας, μπορούν, στις αντίστοιχες γλώσσες εργασίας, να διεκπεραιώνουν και άλλα καθήκοντα σχετικά με την αίτηση χορηγήσεως του Κοινοτικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας, και ειδικότερα αυτά που αφορούν την αναζήτηση και την έρευνα. Η δραστηριότητα αυτή δεν θα επηρεάζει τον ενιαίο χαρακτήρα του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, το οποίο, εν πάση περιπτώσει, θα πρέπει να χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας.

Αιτιολόγηση

Τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας διαθέτουν, σε ορισμένα κράτη μέλη, σημαντικά

μέσα και υποδομές, τα οποία πρέπει να χρησιμοποιηθούν μετά τη θέσπιση του Κοινοτικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας. Πρέπει να εξασφαλισθεί η συμμετοχή τους σε σημαντικά θέματα της αιτήσεως για την χορήγηση του Κοινοτικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας. Όλα αυτά, οπωσδήποτε, με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ποιότητα και ο ενιαίος χαρακτήρας του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Οι απαραίτητες διαδικασίες για την συμμετοχή αυτή θα πρέπει να καθορισθούν από τη Σύμβαση του Μονάχου.

Τροπολογία 7
Άρθρο 1β (νέο)

Άρθρο 1β

Στο πλαίσιο της διαδικασίας αίτησης για χορήγηση κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας βοηθούν τον αιτούντα στην αίτησή του για χορήγηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού που προβλέπεται από το άρθρο 59 του παρόντος κανονισμού.

Συγκεκριμένα δέχονται τις αιτήσεις χορήγησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τις προωθούν στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, και παρέχουν συμβουλευτικές και ερευνητικές υπηρεσίες. Επιπλέον παρέχουν ενημερωτικές υπηρεσίες σχετικά με τη νομική διαμόρφωση του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Η απονομή κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας πραγματοποιείται σε κάθε περίπτωση μέσω του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας.

Αιτιολόγηση

Μεγάλο μέρος των εθνικών γραφείων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας διαθέτει επάρκεια προσωπικού και τεχνικών ικανοτήτων, για να εκτελεί αυτά τα καθήκοντα. Τούτο πρέπει να αξιοποιηθεί ώστε να καταστεί η διαδικασία απονομής διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας όσο το δυνατόν αυστηρότερες. Επί του παρόντος η διάρκεια της διαδικασίας στο πλαίσιο μιας αίτησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας ανέρχεται κατά μέσο όρο στα 7 χρόνια. Αυτή η διάρκεια θα αυξηθεί, αν τυχόν μεταβιβασθούν όλα τα καθήκοντα στο πλαίσιο της διαδικασίας απονομής του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Τροπολογία 8
Άρθρο 9, στοιχείο (β)

(β) σε πράξεις που διενεργούνται για σκοπούς πειραματικούς και αφορούν το αντικείμενο της εφεύρεσης

(β) σε πράξεις που διενεργούνται για σκοπούς πειραματικούς και αφορούν το αντικείμενο της εφεύρεσης ,
συμπεριλαμβανομένων των σχετικών δοκιμών και πειραμάτων με σκοπό τη χορήγηση άδειας.

Αιτιολόγηση

Έτσι διευκολύνεται π.χ. η χορήγηση άδειας για φάρμακα. Αντίστοιχη νομική ρύθμιση δεν υπάρχει ακόμη στην Ευρώπη, με αποτέλεσμα πολλές χιλιάδες θέσεις εργασίας να βρίσκονται εκτός Ευρώπης. Τούτο αφορά ιδιαίτερα την παραγωγή απομιμήσεων φαρμάκων μετά τη λήξη της περιόδου προστασίας που εξασφαλίζει το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

Τροπολογία 9
Άρθρο 25, παράγραφος 1

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 60, καταβάλλονται ετήσια τέλη στο Γραφείο για την παράταση των κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Τα εν λόγω τέλη οφείλονται για τα έτη που έπονται του έτους κατά το οποίο δημοσιεύθηκε στο Δελτίο Κοινοτικών Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, που αναφέρεται στο άρθρο 57, η μνεία για τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 60, καταβάλλονται ετήσια τέλη στο Γραφείο για την παράταση των κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. **Ένα τμήμα των τελών πρέπει να διατίθεται για την χρηματοδότηση καθηκόντων των κρατών μελών για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις ευρεσιτεχνίες ανάλογα με το μέγεθος του εθνικού γραφείου σημάτων** . Τα εν λόγω τέλη οφείλονται για τα έτη που έπονται του έτους κατά το οποίο δημοσιεύθηκε στο Δελτίο Κοινοτικών Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, που αναφέρεται στο άρθρο 57, η μνεία για τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Αιτιολόγηση

Τα εθνικά γραφεία σημάτων θα έπρεπε να αναλαμβάνουν βοηθητικές εργασίες για το Ευρωπαϊκό Γραφείο Σημάτων και για το λόγο αυτό θα έχουν δαπάνες που πρέπει εν μέρει να

καλυφθούν. Επειδή όμως πρόκειται για κοινοτικό δίκαιο, τα κράτη μέλη δεν δικαιούνται κατ' αρχήν μέρος των τελών αυτών. Κατά συνέπεια πρέπει να καταστεί σαφές στο κείμενο του κανονισμού ότι η χορήγηση πιστώσεων στα εθνικά γραφεία σημάτων μπορεί να γίνει μόνο ανάλογα με τα περιορισμένα καθήκοντα που αναλαμβάνουν. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η επανεθνικοποίηση της διαχείρισης της κοινοτικής ευρεσιτεχνίας και εξασφαλίζεται η κεντρική διαχείριση ως βασική αρχή του ευρωπαϊκού συστήματος ευρεσιτεχνιών.

Τροπολογία 10
Άρθρο 30, παράγραφος 3

3. Οι αγωγές και οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα του **κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας. Εκδικάζονται πρωτοδίκως ενώπιον του πρωτοβάθμιου τμήματος του εν λόγω δικαστηρίου.**

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης και του παρόντος κανονισμού, οι προϋποθέσεις και οι όροι σχετικά με τις αγωγές και τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και οι κανόνες που διέπουν τις αποφάσεις που εκδίδονται θεσπίζονται **στον οργανισμό ή τον κανονισμό διαδικασίας του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας.**

3. Οι αγωγές και οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα:

α) πρωτοδίκως, των Κοινοτικών Δικαστηρίων Ευρεσιτεχνίας (ΚΔΕ) των κρατών μελών και,

β) σε δεύτερο βαθμό, του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Πνευματικής Ιδιοκτησίας (ΕΔΠΙ) που θα ιδρυθεί βάσει των άρθρων 225α και 229α της Συνθήκης της Νίκαιας.

4. Τα κράτη μέλη ορίζουν ως ΚΔΕ εθνικά δικαστήρια με εμπειρία σε υποθέσεις που αφορούν διπλώματα ευρεσιτεχνίας.

5. Τα ΚΔΕ σε κάθε κράτος μέλος δεν θα είναι περισσότερα από δύο.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να συμφωνούν ότι ένα ΚΔΕ σε κάποιο από αυτά θα ενεργεί ως ΚΔΕ και για τα υπόλοιπα

7. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης και του παρόντος κανονισμού, οι προϋποθέσεις και οι όροι σχετικά με τις αγωγές και τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και οι κανόνες που διέπουν τις αποφάσεις που εκδίδονται **από τα ΚΔΕ και το ΕΔΠΙ θεσπίζονται με τον εκτελεστικό κανονισμό που αναφέρεται στο άρθρο 59.**

Προσφυγή

1. Οι αποφάσεις **του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας που εκδίδονται από το πρωτοβάθμιο τμήμα του δικαστηρίου** στις διαδικασίες που αφορούν τις αγωγές και τις αιτήσεις που αναφέρονται στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου υπόκεινται σε προσφυγή ενώπιον **του τμήματος προσφυγών του ίδιου δικαστηρίου**.

2. Η προσφυγή ασκείται ενώπιον **του τμήματος προσφυγών** εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης, σύμφωνα με τον οργανισμό του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας.

3. Το **τμήμα προσφυγών** είναι αρμόδιο να αποφαινεται τόσο επί των πραγματικών περιστατικών όσο και επί των νομικών θεμάτων, καθώς και να ακυρώνει ή να τροποποιεί την προσβαλλόμενη απόφαση.

4. Δικαίωμα προσφυγής έχει κάθε διάδικος ενώπιον του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας καθόσον δεν δικαιώθηκε ως προς τις αξιώσεις που πρόβαλε.

5. Η προσφυγή έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Το **πρωτοβάθμιο τμήμα** δύναται, ωστόσο, να κηρύξει εκτελεστή την απόφασή του, συνοδεύοντάς την, ενδεχομένως, με εγγυήσεις.

Προσφυγή

1. Οι αποφάσεις **των ΚΔΕ των κρατών μελών** στις διαδικασίες που αφορούν τις αγωγές και τις αιτήσεις που αναφέρονται στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου υπόκεινται σε προσφυγή ενώπιον **ΕΔΠΙ**.

2. Η προσφυγή ασκείται ενώπιον **του ΕΔΠΙ** εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης, σύμφωνα με τον οργανισμό του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας.

3. Το **ΕΔΠΙ** είναι αρμόδιο να αποφαινεται τόσο επί των πραγματικών περιστατικών όσο και επί των νομικών θεμάτων, καθώς και να ακυρώνει ή να τροποποιεί την προσβαλλόμενη απόφαση.

4. Δικαίωμα προσφυγής έχει κάθε διάδικος ενώπιον του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας καθόσον δεν δικαιώθηκε ως προς τις αξιώσεις που πρόβαλε.

5. Η προσφυγή έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Το **ΚΔΕ** δύναται, ωστόσο, να κηρύξει εκτελεστή την απόφασή του, συνοδεύοντάς την, ενδεχομένως, με εγγυήσεις.

6. Το ΕΔΠΙ μπορεί να επιτρέψει την προσφυγή στο Πρωτοδικείο για υποθέσεις που θέτουν σημαντικά νομικά ζητήματα.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 12 Άρθρο 40

Ικανότητα της Επιτροπής να παρίσταται ενώπιον του Δικαστηρίου

1. Όταν το απαιτεί το συμφέρον της Κοινότητας, η Επιτροπή δύναται να προσφεύγει στο **κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας** ασκώντας αγωγή ακύρωσης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

2. Η Επιτροπή δύναται επίσης, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1, να παρεμβαίνει σε όλες τις διαδικασίες που εκκρεμούν ενώπιον **του κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας**.

Ικανότητα της Επιτροπής να παρίσταται ενώπιον του Δικαστηρίου

1. Όταν το απαιτεί το συμφέρον της Κοινότητας, η Επιτροπή δύναται να προσφεύγει στο **ΚΔΕ που έχει δικαιοδοσία στο κράτος μέλος όπου έχει την έδρα του ο κάτοχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας** ασκώντας αγωγή ακύρωσης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

2. Η Επιτροπή δύναται επίσης, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1, να παρεμβαίνει σε όλες τις διαδικασίες που εκκρεμούν ενώπιον **οιουδήποτε ΚΔΕ ή ενώπιον του ΕΔΠΙ**.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 13 Άρθρο 41

Έκταση της αρμοδιότητας

Το κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας, στις αγωγές που αναφέρονται στα άρθρα 33 έως 36, είναι αρμόδιο να αποφαινεται επί των πραγματικών περιστατικών και των δραστηριοτήτων που υλοποιήθηκαν σε ένα τμήμα ή στο σύνολο του εδάφους, της ζώνης ή του χώρου όπου εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.

Έκταση της αρμοδιότητας

1. Οι αγωγές που αναφέρονται στα άρθρα 33 έως 36 εκδικάζονται από το ΚΔΕ του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο εναγόμενος· το ΚΔΕ έχει δικαιοδοσία όσον αφορά τις αγωγές και αιτήσεις αποζημίωσης στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 30, παράγραφος 1. Σε ό,τι αφορά τις αγωγές για προσβολή ή για αναγνώριση μη προσβολής, το ΚΔΕ έχει δικαιοδοσία στο σύνολο του εδάφους, της ζώνης ή του χώρου όπου εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.

2. Η πρώτη φράση της παραγράφου 1 έχει εφαρμογή για όλα τα ΚΔΕ των κρατών

μελών όπου έχει κατατεθεί αγωγή για προσβολή του διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή, σε περιπτώσεις αγωγής για αναγνώριση μη προσβολής, του κράτους μέλους όπου καταγγέλλεται ότι διεπράχθη η παράβαση. Για τις αγωγές για προσβολή ή για αναγνώριση μη προσβολής, το ΚΔΕ ενώπιον του οποίου εκδικάζεται η υπόθεση έχει δικαιοδοσία μόνον για το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Αιτιολόγηση

Εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης των Βρυξελλών.

Τροπολογία 14 Άρθρο 42

Προσωρινά και συντηρητικά μέτρα

Το **κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας** δύναται να λάβει κάθε απαραίτητο προσωρινό ή συντηρητικό μέτρο, σύμφωνα με τον οργανισμό του.

Προσωρινά και συντηρητικά μέτρα

Το **ΚΔΕ** δύναται να λάβει κάθε απαραίτητο προσωρινό ή συντηρητικό μέτρο, σύμφωνα με τον οργανισμό του.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 15 Άρθρο 44

Αγωγές ή αιτήσεις αποζημίωσης

1. Το **κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας** είναι αρμόδιο να επιβάλει την καταβολή αποζημίωσης για την αποκατάσταση της ζημίας που προκάλεσαν οι ενέργειες για τις οποίες γίνεται λόγος στα άρθρα 31 έως 36.

Αγωγές ή αιτήσεις αποζημίωσης

1. Το **ΚΔΕ** είναι αρμόδιο να επιβάλει την καταβολή αποζημίωσης για την αποκατάσταση της ζημίας που προκάλεσαν οι ενέργειες για τις οποίες γίνεται λόγος στα άρθρα 31 έως 36.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 16 Άρθρο 46

Δικαιοδοσία των εθνικών δικαστηρίων

Τα εθνικά δικαστήρια των κρατών μελών είναι αρμόδια για την εκδίκαση αγωγών σχετικά με το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας οι οποίες δεν εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα ούτε του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δυνάμει της συνθήκης ούτε του **κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας** δυνάμει των διατάξεων του τμήματος 1 του κεφαλαίου IV.

Δικαιοδοσία των εθνικών δικαστηρίων

Τα εθνικά δικαστήρια των κρατών μελών είναι αρμόδια για την εκδίκαση αγωγών σχετικά με το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας οι οποίες δεν εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα ούτε του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δυνάμει της συνθήκης ούτε του **ΚΔΕ** δυνάμει των διατάξεων του τμήματος 1 του κεφαλαίου IV.

Αιτιολόγηση

Τροπολογία 17 Άρθρο 51

Υποχρεώσεις του εθνικού δικαστηρίου

1. Το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης που αναφέρονται στο άρθρο 30, κηρύσσεται αυτεπαγγέλτως αναρμόδιο.
2. Το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης άλλης από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 30 και η οποία αφορά κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας πρέπει να θεωρεί το εν λόγω δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έγκυρο εκτός εάν το **κοινοτικό δικαστήριο διανοητικής ιδιοκτησίας** το έχει ακυρώσει με τελεσίδικη απόφαση.
3. Το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης άλλης από εκείνες που

Υποχρεώσεις του εθνικού δικαστηρίου

1. Το εθνικό δικαστήριο, **άλλο από ΚΔΕ**, που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης που αναφέρονται στο άρθρο 30, κηρύσσεται αυτεπαγγέλτως αναρμόδιο.
2. Το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης άλλης από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 30 και η οποία αφορά κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας πρέπει να θεωρεί το εν λόγω δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έγκυρο εκτός εάν το **ΚΔΕ ή το ΕΔΠΙ** το έχει ακυρώσει με τελεσίδικη απόφαση.
3. Το εθνικό δικαστήριο που επιλαμβάνεται αγωγής ή αίτησης άλλης από εκείνες που

αναφέρονται στο άρθρο 30 και η οποία αφορά κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας αναστέλλει τη διαδικασία, εφόσον κρίνει ότι η απόφαση σχετικά με την αγωγή ή την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 30 συνιστά προϋπόθεση για την έκδοση της απόφασής του. Η αναστολή διατάσσεται είτε αυτεπαγγέλτως, μετά από ακρόαση των διαδίκων, εφόσον κατατέθηκε αγωγή ή αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 30 ενώπιον του **κοινοτικού δικαστηρίου διανοητικής ιδιοκτησίας**, είτε κατ' αίτηση ενός εκ των διαδίκων και μετά από ακρόαση των άλλων μερών, εάν το **κοινοτικό δικαστήριο** δεν έχει ακόμη επιληφθεί. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, το εθνικό δικαστήριο καλεί τους διαδίκους να πραγματοποιήσουν την προσφυγή εντός τακτής προθεσμίας. Εάν η προσφυγή δεν πραγματοποιηθεί εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, η διαδικασία συνεχίζεται.

αναφέρονται στο άρθρο 30 και η οποία αφορά κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας αναστέλλει τη διαδικασία, εφόσον κρίνει ότι η απόφαση σχετικά με την αγωγή ή την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 30 συνιστά προϋπόθεση για την έκδοση της απόφασής του. Η αναστολή διατάσσεται είτε αυτεπαγγέλτως, μετά από ακρόαση των διαδίκων, εφόσον κατατέθηκε αγωγή ή αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 30 ενώπιον του **ΚΔΕ**, είτε κατ' αίτηση ενός εκ των διαδίκων και μετά από ακρόαση των άλλων μερών, εάν το **ΚΔΕ** δεν έχει ακόμη επιληφθεί. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, το εθνικό δικαστήριο καλεί τους διαδίκους να πραγματοποιήσουν την προσφυγή εντός τακτής προθεσμίας. Εάν η προσφυγή δεν πραγματοποιηθεί εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, η διαδικασία συνεχίζεται.

Αιτιολόγηση

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (COM(2000) 412 – C5-0461/2000 – 2000/0177(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2000) 412¹),
 - έχοντας κληθεί από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ (C5-0461/2000),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας (A5-0059/2002),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν ότι, κατά την προσεχή Διπλωματική Διάσκεψη για την αναθεώρηση της Σύμβασης σχετικά με το Ευρωπαϊκό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας, θα καθορισθεί για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας το γλωσσικό καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με το κοινοτικό σήμα·
 3. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 250 της Συνθήκης ΕΚ·
 4. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 5. ζητεί να κινηθεί η διαδικασία συνεννόησης σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·
 6. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

¹ ΕΕ C 337 της 28.11.2000, σελ. 278.

11 Οκτωβρίου 2001

**ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

προς την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας
(COM(2000) 412 – C5-0461/2000 – 2000/0177((CNS))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Astrid Thors

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Κατά τη συνεδρίασή της στις 12 Οκτωβρίου 2000, η Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας όρισε συντάκτρια γνωμοδότησης την Astrid Thors.

Κατά τις συνεδριάσεις της στις 18 Σεπτεμβρίου 2001 και 10 Οκτωβρίου 2001, η επιτροπή εξέτασε το σχέδιο γνωμοδότησης.

Κατά την τελευταία ως άνω συνεδρίαση, η επιτροπή ενέκρινε τις ακόλουθες τροπολογίες με ψήφους 43 υπέρ, 2 κατά και 2 αποχές.

Ήσαν παρόντες κατά την ψηφοφορία οι βουλευτές: Carlos Westendorp y Cabeza, πρόεδρος, Nuala Ahern, αντιπρόεδρος, Renato Brunetta, αντιπρόεδρος, Peter Michael Mombaur, αντιπρόεδρος, Astrid Thors, συντάκτρια γνωμοδότησης, Maria del Pilar Ayuso González (αναπλ. Concepció Ferrer), Ward Beysen (αναπλ. Colette Flesch), Guido Bodrato, Massimo Carraro, Gérard Caudron, Giles Bryan Chichester, Nicholas Clegg, Dorette Corbey (αναπλ. Glyn Ford), Willy C.E.H. De Clercq, Harlem Désir, Francesco Fiori (αναπλ. Umberto Scapagnini), Χρήστος Φώλιας, Norbert Glante, Cristina Gutiérrez Cortines (αναπλ. Alejo Vidal-Quadras Roca), Michel Hansenne, Hans Karlsson, Wolfgang Kreissl-Dörfler (αναπλ. François Zimeray), Werner Langen, Peter Liese (αναπλ. Konrad K. Schwaiger), Rolf Linkohr, Caroline Lucas, Eryl Margaret McNally, Erika Mann, Angelika Niebler, Giuseppe Nisticò (αναπλ. Roger Helmer), Reino Paasilinna, Elly Plooij-van Gorsel, John Purvis, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Bernhard Rapkay (αναπλ. Mechtild Rothe), Daniela Raschhofer, Christian Foldberg Røvsing, Paul Rübig, Ulla Margrethe Sandbæk (αναπλ. Yves Butel σύμφωνα με το άρθρο 153, παράγραφος 2, του Κανονισμού), Esko Olavi Seppänen, Helle Thorning-Schmidt (αναπλ. Elena Valenciano Martínez-Orozco), Claude Turmes (αναπλ. Nelly Maes), Jaime Valdivielso de Cué, W.G. van Velzen, Dominique Vlasto, Anders Wijkman, Olga Zrihen.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

I) Κύρια χαρακτηριστικά της λειτουργίας του προτεινόμενου συστήματος

Η πρόταση κανονισμού αποβλέπει στη δημιουργία ενός νέου ενιαίου τίτλου βιομηχανικής ιδιοκτησίας, του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Σκοπός του είναι η εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού οι οποίες μπορεί να προκύψουν από τον εδαφικό χαρακτήρα των εθνικών τίτλων προστασίας. Η μείωση του κόστους θα αποτελούσε σημαντικό πλεονέκτημα του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Το σύστημα του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας θα συνυπάρχει με τα εθνικά και τα ευρωπαϊκά συστήματα διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Ο εφευρέτης θα είναι ελεύθερος να επιλέγει τον τύπο της προστασίας με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ο οποίος ανταποκρίνεται περισσότερο στις ανάγκες του.

Λόγω της σχέσης μεταξύ του κανονισμού για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας («Σύμβαση του Μονάχου»), η δεύτερη θα πρέπει να τροποποιηθεί στο πλαίσιο μιας μελλοντικής διπλωματικής διάσκεψης, η οποία προγραμματίζεται να πραγματοποιηθεί πριν από την 1^η Ιουλίου 2002. Σύμφωνα με την πρόταση, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα πρέπει επίσης να προσχωρήσει στη σύμβαση του Μονάχου.

Μετά τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας από το Γραφείο του Μονάχου, το δίπλωμα αυτό καθίσταται κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, δυνάμει του κανονισμού. Συνεπώς οι διατάξεις του κανονισμού αναφέρονται κυρίως στο κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας αφού χορηγηθεί.

Η πρόταση της Επιτροπής προβλέπει τη δημιουργία ενός κεντρικού Κοινοτικού Δικαστηρίου Πνευματικής Ιδιοκτησίας, το οποίο θα ειδικεύεται σε θέματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, ειδικότερα σε ό,τι αφορά το κύρος και την προσβολή του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

II) Βασικά θέματα σχετικά με το προτεινόμενο κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας:

1) Προσιτό κόστος του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας

Έξοδα μετάφρασης

Σήμερα, ένα μέσο ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας κοστίζει περίπου 30.000 ευρώ. Οι μεταφράσεις που απαιτούνται από τα συμβαλλόμενα κράτη ανέρχονται περίπου στο 39% του συνολικού κόστους. Το γεγονός αυτό συνιστά σαφώς ανταγωνιστικό μειονέκτημα του συστήματος καινοτομίας της ΕΕ έναντι τρίτων χωρών, όπως η Ιαπωνία ή οι ΗΠΑ. Σύμφωνα με την Επιτροπή, το κόστος του ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας σήμερα είναι τρεις έως πέντε φορές υψηλότερο σε σχέση με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας στην Ιαπωνία και στις ΗΠΑ.

Τέλη και λοιπά έξοδα διαδικασίας

Η Επιτροπή έως σήμερα δεν έχει κατορθώσει να αναφέρει ένα ακριβές ποσό για τα τέλη που σχετίζονται με τη χορήγηση και την ανανέωση ενός κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Παρά ταύτα, είναι σαφές ότι τα τέλη θα πρέπει να είναι σαφώς χαμηλότερα από τα ετήσια τέλη των 15 κρατών μελών της ΕΕ συνολικά.

Όπως σχεδιάζεται, τα ετήσια τέλη ανανέωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας που έχουν χορηγηθεί, καθώς και το ύψος των τελών αυτών, θα καθορίζονται βάσει κανονισμού της Επιτροπής για τα τέλη, ο οποίος θα εγκριθεί σύμφωνα με τη διαδικασία της επιτροπολογίας.

Ο προτεινόμενος κανονισμός προβλέπει ότι τα ετήσια τέλη ανανέωσης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας θα καταβάλλονται στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στο Μόναχο (άρθρο 25 της πρότασης). Ωστόσο, δεν αναφέρεται τίποτε σχετικά με την τελική χρήση των εν λόγω κεφαλαίων. Σύμφωνα με την Επιτροπή, στο πλαίσιο της Σύμβασης θα μπορούσε να δημιουργηθεί ένα σύστημα που θα επέτρεπε στην ΕΚ και στα κράτη μέλη της να αποφασίζουν σχετικά με την τελική χρήση των εν λόγω κεφαλαίων. Η επάνοδος των εισπραχθέντων τελών αποτελεί ασφαλώς ζωτικό θέμα για τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας.

2) Γλωσσικές ρυθμίσεις

Ένας από τους κύριους στόχους του παρόντος κανονισμού είναι να δημιουργήσει ένα προσιτό κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας. Θα πρέπει κατά συνέπεια να αποφευχθεί η πλήρης μετάφραση όλων των εγγράφων του διπλώματος ευρεσιτεχνίας σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εντούτοις, η συντάκτρια γνωμοδότησης πιστεύει ότι πρέπει να υπάρχει ένα ορισμένο ελάχιστο όριο ασφάλειας δικαίου για τις εταιρείες και τους εφευρέτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η μετάφραση των *αξιώσεων* σε όλες τις άλλες επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα μπορούσε να εγγραφεί ένα τέτοιο ελάχιστο όριο ασφάλειας δικαίου, εξασφαλίζοντας ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα έχουν τη δυνατότητα να πληροφορηθούν τα βασικά σημεία ενός κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Σχετική τροπολογία της συντάκτριας γνωμοδότησης δεν έγινε δεκτή στην επιτροπή.

Το πρόσθετο κόστος της λύσης αυτής θα μπορούσε να μειωθεί μέσω της μείωσης των ετήσιων τελών ανανέωσης που οφείλει να καταβάλλει ο κάτοχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Σύμφωνα με την Επιτροπή, τα τέλη ανανέωσης ενός μέσου ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας είναι σήμερα τρεις έως πέντε φορές υψηλότερα από τα αντίστοιχα τέλη στην Ιαπωνία και στις ΗΠΑ.

3) Ο ρόλος των εθνικών γραφείων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στο πλαίσιο του προτεινόμενου συστήματος

Σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στο Μόναχο θα αποτελεί την αρμόδια αρχή για την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας και για τη χορήγηση κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Παρά ταύτα, τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό

ρόλο όσον αφορά την αρωγή εφευρετών, επιχειρήσεων και ειδικότερα ΜΜΕ μέσω της παροχής των απαραίτητων πληροφοριών σχετικά με το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, και ειδικότερα σε ό,τι αφορά τους όρους που διέπουν τις αιτήσεις για τη χορήγηση κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Επίσης, μπορούν να συμβάλουν στην έρευνα των ήδη υφιστάμενων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στην ΕΕ. Καθώς η υπηρεσία αυτή πρέπει να προσφέρεται κατά το δυνατόν πιο άμεσα στον τελικό χρήστη (εταιρίες, ΜΜΕ, εφευρέτες), είναι πολύ σημαντικό στο πλαίσιο του μελλοντικού συστήματος τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας να διαθέτουν τους απαραίτητους οικονομικούς και ανθρώπινους πόρους.

Στο ψήφισμά του σχετικά με το Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και το σύστημα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στην Ευρώπη, το οποίο εγκρίθηκε στις 19 Νοεμβρίου 1998¹, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε τα τέλη που καταβάλλονται από τους χρήστες να διανέμονται τόσο στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας όσο και στα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, ενώ παράλληλα ζήτησε να λαμβάνουν τα εθνικά γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ένα ποσοστό από τα τέλη συντήρησης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

¹ COM(97)0314 – A4-0384/98.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή ¹

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου

Τροπολογία 1 Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Η σύμβαση του Μονάχου για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, που υπογράφηκε στις 5 Οκτωβρίου 1973 (εφεξής καλούμενη "σύμβαση του Μονάχου"), ίδρυσε το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (εφεξής καλούμενο "Γραφείο"), το οποίο είναι επιφορτισμένο με τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Ενδείκνυται η προσφυγή στην εμπειρογνωμοσύνη που παρέχει το εν λόγω γραφείο όσον αφορά τη χορήγηση και τον τρόπο διαχείρισης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

(2) Η σύμβαση του Μονάχου για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, που υπογράφηκε στις 5 Οκτωβρίου 1973 (εφεξής καλούμενη "σύμβαση του Μονάχου"), ίδρυσε το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (εφεξής καλούμενο "Γραφείο"), το οποίο είναι επιφορτισμένο με τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Ενδείκνυται η προσφυγή στην εμπειρογνωμοσύνη που παρέχει το εν λόγω γραφείο όσον αφορά τη χορήγηση και τον τρόπο διαχείρισης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Οι εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας αρχές πρέπει να μπορούν να εκτελούν μέρος των διαδικαστικών εργασιών εξέτασης των φακέλων που αφορούν το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, μεταξύ άλλων και εξετάζοντας την καινοτομία, για την Ευρωπαϊκή Οργάνωση Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΟΔΕ), με την προϋπόθεση ότι οι αρχές αυτές πληρούν καθορισμένα εκ των προτέρων πρότυπα ποιότητας. Η αρμοδιότητα έκδοσης του κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας εμπίπτει αποκλειστικά στην ΕΟΔΕ.

Αιτιολόγηση

Οι στενές επαφές με τις εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αρχές είναι καθοριστικής σημασίας, κυρίως για να διασφαλισθεί η εύκολη πρόσβαση μικρών και

¹ ΕΕ C 337 της 28.11.2000, σελ. 278.

μικρομεσαίων επιχειρήσεων σε πληροφορίες σχετικές με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Για το λόγο αυτό τα κοινά πλεονεκτήματα από μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Οργάνωση Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας πρέπει να συνδυασθούν με τη δύναμη των εθνικών αντίστοιχων αρχών: γεωγραφική εγγύτητα, γνώσεις για τα τοπικά δεδομένα, τοπική γλώσσα, μεσολάβηση για τη συνεργασία μεταξύ του ιδιωτικού και του δημοσίου τομέα κλπ.

Σκοπός της τροπολογίας είναι να διασφαλισθεί η μέγιστη δυνατή συμβολή της Ευρωπαϊκής Οργάνωσης Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στη βελτίωση της καινοτόμου δομής στην Ευρώπη και να αυξηθούν η ανάπτυξη και η απασχόληση σύμφωνα με τους στόχους που τέθηκαν στη Λισσαβόνα.

Σκοπός της τροπολογίας είναι επίσης να προληφθούν αρνητικές επιπτώσεις στην υφισταμένη καινοτόμο δομή σε διάφορες ευρωπαϊκές χώρες από την πλήρη κεντροποίηση της εξέτασης των φακέλων στην Ευρωπαϊκή Οργάνωση Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας. Ανοίγοντας τη δυνατότητα για την Αρχή να ζητεί από τις εθνικές, αρμόδιες για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αρχές να αναλαμβάνουν αιτήσεις και έρευνες, οι εθνικές αρχές θα μπορούν να διατηρούν τις αρμοδιότητές τους και τις γνώσεις τους όσον αφορά την υποστήριξη της καινοτομίας.

Τροπολογία 2

Άρθρο 11, παράγραφοι 2 και 4

Δικαιώματα που απορρέουν από την αίτηση κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας μετά τη δημοσίευσή της

2. Η εύλογη αποζημίωση οφείλεται μόνον εάν ο αιτών είτε παρέδωσε στο πρόσωπο που εκμεταλλεύεται την εφεύρεση είτε υπέβαλε στο Γραφείο μετάφραση των αξιώσεων, την οποία το Γραφείο κατέστησε προσιτή στο κοινό, και η οποία έχει γίνει στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους όπου το πρόσωπο που εκμεταλλεύεται την εφεύρεση έχει την κατοικία του ή την έδρα του ή, στην περίπτωση κράτους με περισσότερες επίσημες γλώσσες, στη γλώσσα που το εν λόγω πρόσωπο αποδέχθηκε ή όρισε, με την επιφύλαξη ότι η αμφισβητούμενη εκμετάλλευση συνιστά προσβολή της αίτησης σύμφωνα με το πρωτότυπο κείμενο της αίτησης, καθώς και με το κείμενο της μετάφρασης. Ωστόσο, εάν το πρόσωπο που εκμεταλλεύεται την εφεύρεση είναι σε θέση να κατανοήσει το κείμενο της αίτησης κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας στη γλώσσα στην οποία αυτή κατέστη προσιτή στο

2. Διαγράφεται

*κοινό, η εύλογη αποζημίωση
καταβάλλεται χωρίς την υποβολή
μετάφρασης.*

*4. Η επίσημη γλώσσα που αναφέρεται
στην παράγραφο 2 είναι μια από τις
επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.*

4. Διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Ένας από τους κύριους στόχους του παρόντος κανονισμού είναι να δημιουργήσει ένα προσιτό κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας. Θα πρέπει κατά συνέπεια να αποφευχθεί η πλήρης μετάφραση όλων των εγγράφων του διπλώματος ευρεσιτεχνίας σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εντούτοις, πρέπει να υπάρχει ένα ορισμένο ελάχιστο όριο ασφάλειας δικαίου για τις εταιρείες και τους εφευρέτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Πρέπει να είναι σαφές ότι, από τη στιγμή που έχει χορηγηθεί κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, υπάρχει και μια αποτελεσματική νομική προστασία, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας αγωγής για την καταβολή αποζημίωσης λόγω παραβίασης του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Η μετάφραση των αξιώσεων σε όλες τις άλλες επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εγγυάται ένα τέτοιο ελάχιστο όριο ασφάλειας δικαίου, εξασφαλίζοντας ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα έχουν τη δυνατότητα να πληροφορηθούν τα βασικά σημεία ενός κοινοτικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Το πρόσθετο κόστος της λύσης αυτής θα μπορούσε να μειωθεί μέσω της μείωσης των ετήσιων τελών ανανέωσης που οφείλει να καταβάλλει ο κάτοχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Σύμφωνα με την Επιτροπή, τα τέλη ανανέωσης ενός μέσου ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας είναι σήμερα τρεις έως πέντε φορές υψηλότερα από τα αντίστοιχα τέλη στην Ιαπωνία και στις ΗΠΑ.

Τροπολογία 3

Άρθρο 25, παράγραφος 1

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 60, καταβάλλονται ετήσια τέλη στο Γραφείο για την παράταση των κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Τα εν λόγω τέλη οφείλονται για τα έτη που έπονται του έτους κατά το οποίο δημοσιεύθηκε στο Δελτίο Κοινοτικών Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, που αναφέρεται στο άρθρο 57, η μνεία για τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

*1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 60, καταβάλλονται ετήσια τέλη στο Γραφείο για την παράταση των κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας **ένα τμήμα των τελών πρέπει να διατίθεται για την χρηματοδότηση καθηκόντων των κρατών μελών για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις ευρεσιτεχνίες ανάλογα με το μέγεθος του εθνικού γραφείου σημάτων**. Τα εν λόγω τέλη οφείλονται για τα έτη που έπονται του έτους κατά το οποίο δημοσιεύθηκε στο Δελτίο Κοινοτικών Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας,*

που αναφέρεται στο άρθρο 57, η μνεία για τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Αιτιολόγηση

Τα εθνικά γραφεία σημάτων θα έπρεπε να αναλαμβάνουν βοηθητικές εργασίες για το Ευρωπαϊκό Γραφείο Σημάτων και για το λόγο αυτό θα έχουν δαπάνες που πρέπει εν μέρει να καλυφθούν. Επειδή όμως πρόκειται για κοινοτικό δίκαιο, τα κράτη μέλη δεν δικαιούνται κατ' αρχήν μέρος των τελών αυτών. Κατά συνέπεια πρέπει να καταστεί σαφές στο κείμενο του κανονισμού ότι η χορήγηση πιστώσεων στα εθνικά γραφεία σημάτων μπορεί να γίνει μόνο ανάλογα με τα περιορισμένα καθήκοντα που αναλαμβάνουν. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η επανεθνικοποίηση της διαχείρισης της κοινοτικής ευρεσιτεχνίας και εξασφαλίζεται η κεντρική διαχείριση ως βασική αρχή του ευρωπαϊκού συστήματος ευρεσιτεχνιών.

Τροπολογία 4

Άρθρο 58

Προαιρετικές μεταφράσεις

Ο δικαιούχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας έχει τη δυνατότητα να προσκομίσει και να υποβάλει στο Γραφείο μετάφραση **του διπλώματος ευρεσιτεχνίας του** σε πολλές ή σε όλες τις επίσημες γλώσσες των κρατών μελών οι οποίες είναι επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Οι μεταφράσεις αυτές τίθενται στη διάθεση του κοινού από το Γραφείο.

Ο δικαιούχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας έχει τη δυνατότητα να προσκομίσει και να υποβάλει στο Γραφείο μετάφραση **όλων των εγγράφων που αφορούν το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας του πέραν όσων έχουν ήδη υποβληθεί** σε πολλές ή σε όλες τις επίσημες γλώσσες των κρατών μελών οι οποίες είναι επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Οι μεταφράσεις αυτές τίθενται στη διάθεση του κοινού από το Γραφείο.

Αιτιολόγηση

Αφού η συντάκτρια γνωμοδότησης προτείνει να μεταφράζονται οι αξιώσεις σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, πρέπει να καταστεί σαφές ότι ο κάτοχος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας έχει τη δυνατότητα να προσκομίσει και να υποβάλει προαιρετική μετάφραση όλων των άλλων εγγράφων που αφορούν το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας του, εφόσον το κρίνει απαραίτητο. Εντούτοις, δεν θα υπάρχει νομική ανάγκη περαιτέρω προαιρετικών μεταφράσεων, δεδομένου ότι οι αξιώσεις πρέπει να μεταφράζονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με αποτέλεσμα να παρέχονται σε κάθε εταιρεία ή εφευρέτη στην Ευρωπαϊκή Ένωση αρκετές πληροφορίες προκειμένου να εξακριβώνει κατά πόσον παραβιάζει δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.